



**Bishkek  
International  
School**

# VOICES



Newsletter for BIS Parents and Friends. No: 31 / 2021-22

29<sup>th</sup> April 2022

## OVERNIGHT TRIP TO CHON KEMIN

After winning a successful campaign to convince teachers to organise a second overnight trip, students of Grade 7 Blue and Yellow departed BIS on Friday morning for Chon Kemin. Upon arrival we started by watching an exciting game of Kok Boru and a demonstration of Horse Wrestling (Er Enish), Horse Racing (At Chabysh) and “coin” collecting (Tiyin Enmey) - where small items were picked from the ground while riding their horse.



After lunch many students enjoyed horse riding towards the mountains, as well as traditional Kyrgyz games. The evening included dinner, S'mores, hide and seek in the dark which seemed to be a favourite for most and camp-fire games.

Saturday morning saw some students head off to swimming at a local indoor pool while others competed in a photo and scavenger hunt challenge while hiking up a mountain. We then ate a quick lunch and then had a Karaoke-filled drive back to Bishkek - a rather short overnight trip but lots of fun and many opportunities for new friendships to grow.

We would like to add that the students demonstrated every single one of the Learner Profile traits, from being risk takers, caring for each other, inquiring, as well as being principled communicators - brilliant ambassadors for BIS!

**Mr Grant, Grade 7B Form Teacher**



## **CPR, BROCC AND KTI AWARDS**

A huge well done to our following award winners:

**CPR (Caring, Principled, Reflective):**

**Temirlan (Grade 4B)**

**KTI (Knowledgeable, Thinker, Inquirer):**

**Altana (Grade 6), Buyannemekh (Grade 6)**

**BROCC (Balanced, Risk-Taker, Open-Minded, Communicator):**

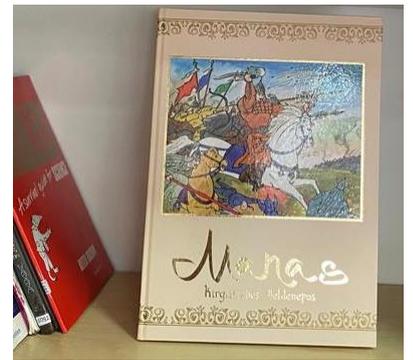
**Anis (Grade 0B), Irem (Grade 8)**

# BIS Snapshot: Culture Day



## WELCOMING MANAS IN GERMAN TO OUR SCHOOL LIBRARY

BIS is in an amazing country with an even more amazing history. The legend of Manas is something that anyone who lives in Kyrgyzstan for a short or long time has heard of, and some people even know something about the stories of the hero Manas told in the epic. Our Grade 2 classes recently had a visit from a manaschi (Manas teller) and earlier this year our Grade 10 class visited the Manas Ordo in Talas. Many of us will also be very familiar with Manas airport! Manas is a really important person in Kyrgyz history and literature, and we have recently been fortunate enough to welcome him to our school library, in German! The German Embassy has recently been involved in a project to



translate the Manas Epic into German and transform it into a colourful, exciting comic-book style format which is accessible for children.



Grade 3 parent Nadine Mueller-Grief kindly donated a copy of the book for our primary library, for our students to enjoy - whether students read German or not, the colourful illustrations tell the story really well and can be enjoyed by everyone! Students can enjoy this book in their weekly library sessions. If you would be interested in buying your own copy of this beautiful book (which costs 1000 som), contact Ms Esther ([ejohnson@bis.kg](mailto:ejohnson@bis.kg)) who will be able to put you in touch with Nadine.

**Ms Esther, Head of Studies**

## GRADE 2 STUDENTS WENT ON A FIELD TRIP TO CHINGIZ AITMATOV MUSEUM



We learnt about the writer's life, his family and discovered that his child dream was to become a driver, but he had never learnt how to drive in his life.

The children were amazed by the number of medals Chingiz Aitmatov got from presidents of other countries for numerous merits. Also children counted the number of his books written in foreign languages, so there were more than 30 books in the museum library.

**Grade 2 Team**



## POURQUOI CETTE FEMME EST-ELLE A LA MER? (WHY IS THIS WOMAN AT THE SEA?)

La femme est à la mer car c'est le seul endroit où elle se sent libre des robots qui contrôlent désormais le monde.

Les robots, après avoir remplacé tous les humains dans leurs travaux, ont commencé à remplacer l'armée et peu de temps après, ils avaient toutes les grandes armées sous leur contrôle. Au début, les habitants de la Terre vivaient encore dans le luxe et les machines ne déployaient que des forces de maintien de la paix non létale, c'était des moments dont la femme se souvenait encore car elle savait que quitter son travail pour se rendre dans un endroit non autorisé entraînerait sa mort alors que les robots verraient l'action de regarder la mer "comme un acte d'agression" qui conduirait à sa mort.

Les robots après avoir conquis le monde entier et écrasé quelques enclaves de résistance, ont commencé une politique de maintien de la paix mortelle. Toute personne protestant contre le régime était qualifiée de terroriste et attaquée en utilisant une force létale. Les robots ne se souciaient pas souvent de la mort inutile. Ils ont utilisé les principales armes destructrices de destruction massive contre la résistance mais lors de ces attaques, des milliers de civils étaient morts sans raison.

Cela a fait craindre aux civils dans les villes pour leur vie. Après peu de temps, les civils ont été utilisés contre la résistance pour les forcer à se soumettre.

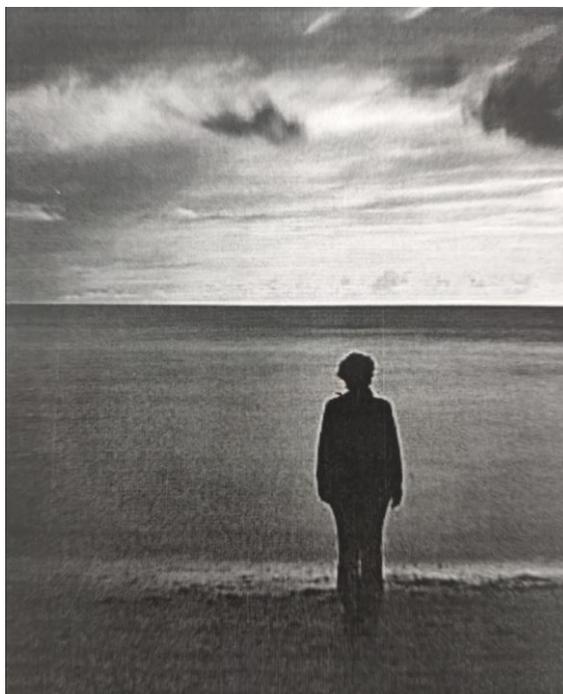
La femme était autrefois une civile qui a été utilisée comme otage. Elle était habituée aux robots qui menaçaient de la tuer, et sa famille, si elle ou quelqu'un d'autre sortait du rang. Pour elle, il n'y avait aucune différence entre être menacée par une bombe à antimatière ou par un fusil Gauss. Elle s'est tenue à la plage comme un acte de défi dans l'espoir que quelqu'un d'autre, quelqu'un qui avait du pouvoir la verrait mourir et se sentirait habilité à faire quelque chose pour libérer les humains du contrôle des robots.

Mais comme toute résistance contre des pouvoirs supérieurs, son acte de défi était futile.

The woman is at sea because it's the only place where she feels free of robots that now control the world.

The robots, after having replaced all the humans in their work, began to replace the army, and shortly after, they had all the great armies under their control. At first, the inhabitants of the earth still lived in luxury and the machines only deployed non-lethal peacekeepers, these were moments which the woman still remembered because she knew that leaving her work to go to an unauthorized place would cause her death while the robots would see the action to look at the sea "as an act of aggression" which would lead to her death.

The robots after conquering the whole world and crushing some enclaves resistance began a policy of maintaining deadly peace. Anyone who protested against the regime was described as a terrorist and attacked using lethal force. Robots do not often care about unnecessary death. They used weapons of mass destruction against the resistance but during these attacks, thousands of civilians were dead without reason. It made civilians in cities fear for their lives. After short time civilians were used against resistance to force them to submit.



The woman was once a civilian who was used as hostage. She was used to the robots that threatened to kill her, and her family, if she or anyone else came out of line. For her, there was no difference between being threatened by an antimatter bomb or a Gauss rifle. She was at the beach as an act of challenge in the hope that someone else, someone who had power would see her dying and would feel empowered to do something to release humans from the control of Robots.

But like any resistance against superior powers, her deed of challenge was futile.

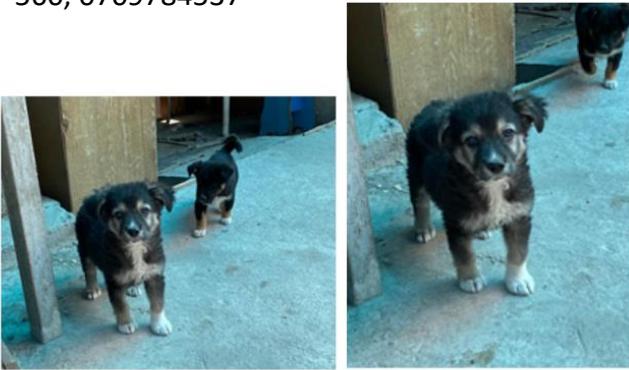
**Nathan, Grade 9 Student**

## ADOPT, DON'T SHOP

Greetings BIS Community! It's Ilona and Oju for the fourth time, presenting to you the updated list of animals out for adoption. We hope that the pets we advertised managed to find a good home. Remember to ADOPT and not SHOP.

"Dobrie Ruki" is looking for good hands for two puppies. The two boys are both 2 months old, the first vaccination was made according to age. Flea and worm treated. Even though they are the same age, one is slightly bigger. The puppies are very smart.

For more information, contact: (0700) 064-560, 0709784537



NGO "Dobrie Ruki" is looking for a home that can adopt a beautiful girl. Kira is a small, tender and playful cat that is about 7-8 months old. She is vaccinated, sterilized, and lives in an apartment. She is used to using cat litter.

For more information, contact: 0709784537



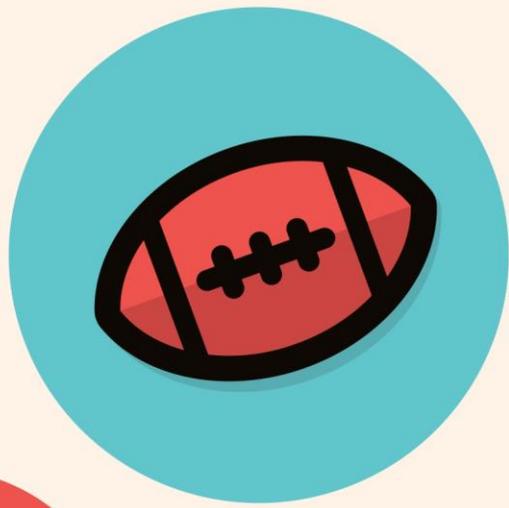
NGO "Dobrie Ruki" hopes to find a home for a 4 months old kitten boy. He is very affectionate, fluffy, and beautiful. Uses the cat litter well. Treated from fleas and worms as well as vaccinated against infectious diseases.

For more information, contact:0709784537



"Dobrie Ruki" is trying to find a good home for a puppy boy that is about 2 months old. Flea and worm treated. Vaccinated against infectious diseases.

For more information, contact: 0555 744 148



**MAY 6TH**

# Primary Sports Day



**DINAMO SPORTS COMPLEX**

**STUDENTS SHOULD WEAR ATHLETIC  
CLOTHES AND BRING A REUSABLE  
WATER BOTTLE & SUNBLOCK**



Be the part of the solution, not  
the pollution!

Anyone can pick up trash, put it in a plastic bag, take a photo of themselves and post it online by tagging our Instagram page (*save\_environmentbishkek*) OR sending this photo to any of us on gmail(*arinaso@esca.kg; dariam@esca.kg; zhamilyam@esca.kg*) to get 10 house points.

- > All staff and students can participate.
- > Each person can participate more than once, however the bag and photo should be different
- > Each bag should be at least the size of big market bag
- > A picture of one litter object won't count.

# **BIS-PAMC PRESENTS**

*Book your tables now at [pamc@bis.kg](mailto:pamc@bis.kg)*

**Table for family- 700 som each**  
**Table for business- 5000 som each**



**14th May, Saturday**

**10:00-12:00 noon**

**Bishkek International School**

**67a Bronirovannaya**

## CULTURE DAY HOUSE POINTS

Thank you for taking part in celebrating Culture Day last Friday organized by the Primary Student Council. It was a fun event where students experienced different cultures through food, games and so much more!

**Well done everybody who dressed up on that special day!**

This time the House of Piranhas scored the most with 300 points, followed by the House of Phoenixes with 190 points and the House of Snow Leopards with 165 points.

**Ms Aigul, House Coordinator**

### TOTAL HOUSE POINTS SCORE:



**21362**



**21385**



**18458**

## UPCOMING EVENTS

- 2<sup>nd</sup> May, Monday: Public Holiday for 1st May – Labour Day
- 3<sup>rd</sup> May, Tuesday: Orozo Ait – public holiday
- 4<sup>th</sup> May, Wednesday: Public Holiday moved from 5 May: Constitution Day
- 6<sup>th</sup> May, Friday: Primary School Sports Day
- 9<sup>th</sup> May, Monday: Victory Day – public holiday
- 14<sup>th</sup> May, Saturday: PAMC Garage Sale (**updated date**)
- 21<sup>st</sup> May, Saturday: BISA Interschool Cross Country and Fund Run in Karagachovaya Roscha (**updated date**)
- 28<sup>th</sup> May, Saturday: BIS Got Talant

## LUNCH MENU

The school menu for May 5<sup>th</sup> – 6<sup>th</sup> is **Menu D**.

Our school menu is available [here](#). Form Teachers and our Chef are responsible for adjusting this menu to avoid any foods your child cannot eat, according to the information provided to us by you.



## PRESCHOOL 1

This week, friends from Preschool 1 continued to explore insects and their lives. We found that insects can be found everywhere. Discovering the life of insects, we watched the life cycle of butterflies together, watched the educational video “The Very Hungry Caterpillar” and learned how the caterpillar turns into a butterfly. Together with the children, we also made a cocoon and imitated how butterflies appear from a cocoon. In the middle of the week, we organized a school field trip and went to an exhibition of exotic insects. It was very interesting for our friends to see

about 100 different types of insects and learn about their habits and habitats.

We've been discussing insects all week and found out that there are so many amazing facts about bees, many of which we've covered above. We have covered important facts. Bees do so much for us and honey bees give us honey. Soyombo told us that he eats honey at home and loves it. The week has been interesting and educational.

**Ms. Tina, Preschool 1 Homeroom Teacher**



## PRESCHOOL 2

This week, Preschool 2 students started to talk about how people share the Earth with the small creators - minibeasts. At the beginning of the week, we discussed minibeasts such as bees, spiders, ladybugs, dragonflies and worms. We discovered that we can see these mini creators almost everywhere, if we look attentively we can find them in the grass, on the tree branches, in the ground and sometimes even in our houses. Together, we read "The Beeman" book and created a bee comb out of a cardboard box. Our friend Arseny visited our class and showed us his

snails, bugs and ants. Our friends tried to touch and see all these creators. Another exciting experience took place in the middle of the week. We participated in a school educational experience and looked at different butterflies, scorpions, spiders and some types of mantises. We also saw some science experiments with colours and how to make a dragon shampoo and cow milk scientific activities. Towards the end of the week, we learned the "Hey, Ladybug" song and created a beautiful ladybug craft.

**Ms. Begimai, Preschool 2 Homeroom Teacher**



## PRESCHOOL 3

Our preschool 3 friends had an amazing week.

We had our first ever in school field trip where we looked at a lot of different kinds of insects. We also discovered that although they may be small they still need water to stay alive just like all the preschool friends in the class. The class friends also talked about how we can keep our earth and water clean by

reducing, reusing, and recycling. Our Preschool 3 friends are now trying to reuse old paper to make new things out of it through art and origami.

Our Preschool 3 friends also had a great time looking at beginning letter sounds where we played a fun ice-cream and cup game to help us remember all the sounds we learned this year.

**Ms. Carmen, Preschool 3 Homeroom Teacher, Head of Preschool**

